

**Zeitschrift:** Pro Senectute : schweizerische Zeitschrift für Altersfürsorge, Alterspflege und Altersversicherung  
**Herausgeber:** Schweizerische Stiftung Für das Alter  
**Band:** 38 (1960)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Senza sole  
**Autor:** Pura, C.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-721955>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Volkskundler ein Nachschlagewerk sein, an welchem aber auch der Leser, der vielleicht durch Gotthelf zum ersten Mal über Stöckli-Leute etwas gehört hat, viel Interessantes über die Aussiedelung der betagten Eltern aus dem grossen Bauernhofe erfahren kann.

Das Buch will nicht altertümeln. Es zeigt, dass das Stöckli in gewissen Gebieten des Bernbiets immer noch zum lebendigen Brauchtum gehört und dass es im Volksbewusstsein fest verankert ist. In diesem Werk wird das Stöckli nicht veridealisiert. Es zeigt, dass es die Einrichtung eines Familienverbandes ist und einer festen Regelung untersteht. Wer ins Stöckli zieht, wird nicht einsam: er steht in ständigem Kontakt mit den Jungen und Jüngsten.

Vierzehn Gemeinden wurden besucht und zwar im Emmental, im Ob- und Nid- u. Aargau, im Mittelland und im Seeland. Es ist eine dokumentarische und wertvolle Arbeit, welche auf die Auswirkungen des Altersproblems in unserer harten und raschlebigen Zeit wertvolle Hinweise vermittelt.

R.

## Senza sole

Giorno d'inverno,  
giornata senza sole,  
come sei triste  
per le anime  
sensibili e sole!

Ma due viole,  
dalla brina risparmiare,  
appie d'un muro,  
quasi per prodigio  
son sbocciate . . .

Solanto due . . . !  
Ma nei giorni senza sole,  
basta. Due viole  
a ridar speranza  
alle anime sensibili e sole.

C. Pura